

文／黎為昇 圖／Jinpaul

# 流淚撒種的必歡呼收割

神要行大事的前提，乃要相信祂的人流淚撒種，  
然後再一同與神享受歡呼收割的愉悅。

信仰  
專欄

上行之詩

進度：詩篇一二六篇1-6節

直譯經文：

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת 1 上行之詩

בָּשׁוּב יְהוָה אֶת-שִׁבְתִּי צִיּוֹן 當耶和華歸回被擄而返的錫安

הָיִינוּ כְּחִלְמוֹם! 我們好像作夢的人

אָז יִמְלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ 2 那時笑聲充滿我們的口

וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה 並且我們的舌是歡樂的

אָז יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם 那時他們便說在列國之中：

הַגִּדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִם-אֱלֹהֵי: 「耶和華向他們行了大事」

הַגִּדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ 3 耶和華向我們行了大事

הָיִינוּ שִׂמְחִים! 我們就歡喜

שׁוּבָה יְהוָה אֶת-שְׁבוּתֵנוּ 4 耶和華求祢歸回我們的被擄而返

כַּאֲפִיקִים בְּנָגַב: 像南地的河水

הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה 5 那流淚撒種的人

בְּרִנָּה יִקְצְרוּ: 必歡呼收割

הָלֹךְ גֵּלָד וּבָכָה נָשָׂא מִשָּׁךְ-הַזֶּרַע 6 他必出去並流淚帶著裝種子皮袋的

בְּאֵיבּוּא בְּרִנָּה נָשָׂא אֶלְמֹתָיו: 他必回來歡喜地帶著他的禾捆。

## 話說本詩之前

本篇是上行之詩的第七篇，根據詩歌的內容來看，連續兩次強調「耶和華向我們行了大事」與「歸回被擄而返」，因此聖經學者判斷有可能是被擄歸回的餘民所寫的，經文士以斯拉團隊將詩篇匯集而成為上行之詩的一部分。<sup>2</sup>

至於選民為何被擄？追根究底的原因就是選民離棄神，我行我素，正如耶利米先知引用神所說的話：「因為我的民做了兩件惡事：他們離棄我這活水的泉源、為自己鑿出蓄水池，破裂的蓄水池是不能儲水的（直譯）」（耶二13）。<sup>3</sup>耶利米用破裂的蓄水池來比喻以色列民選擇靠自己來走自己的道路，靠自己來解決問題，到最後就像耶利米諷刺已被亞述所滅的以色列國般，以此來提醒當時的猶大國，說：「以色列是僕人嗎？或者他是家中生的嗎？為何成為掠物呢？（直譯）」（耶二14）。很可惜當時的猶大國民將先知所說的話視作耳邊風，到最後也成為巴比倫的饕餮大餐。



上一篇上行之詩的最後一句「平安歸於以色列」，這個平安不只是靜態的平安、感覺上的平安，而更是勝利果實所得的平安，也就是付出極大代價所換來的結果。因此神為了要使以色列得到真平安，讓以色列民被擄到外邦，將他們「拔出、拆毀、毀壞、傾覆」，為了換得「建立與栽植」。<sup>4</sup>時候一到，神便將他們從外邦帶回來，成就神向祂選民所應允的預言：「因為耶和華如此說：『為巴比倫所命定的七十年滿了，我要眷顧你們，並向你們建立我的恩言，使你們歸回到此這地（直譯）」（耶二九10）。

註

1. The Hebrew Bible: Andersen-Forbes Analyzed Text (Francis I. Andersen; A. Dean Forbes, 2008)

2. Matthew Henry, *Matthew Henry's Commentary on the Whole Bible: Complete and Unabridged in One Volume* (Peabody: Hendrickson, 1994), 932.

3. 水庫通常是在成分為石灰岩的山中開鑿。蓄水池內部必須漫上石灰灰泥，才能將雨水引入池中。但這些水庫往往會出現裂縫，以致存水漏出，農夫喪失維生的必需品。——華爾頓等著，李永明等譯《舊約聖經背景注釋》，校園書房，第891頁。

4. 參見《耶利米書》一章10節。

我們不要將本篇的情境只侷限於主前539年的那個時刻，其意境更可以擴大到任何一個飽受主恩典的選民，卻因著一時的軟弱而被擄到「外邦」，飽受世界與惡者的蹂躪，直到神的憐憫再次賜予悔改的機會，使甘願付出一些代價的人，歸回到神所眷顧的「應許之地」。

## 徜徉神為我們行大事的喜悅

第1節中的「שוב 歸回」，此處作附屬名詞用，意思是使某物返回到起初離開的地方。<sup>5</sup>回轉可不是「心裡固然願意」就可達成的事，而是需要對付自己的疲倦與怠惰，克服種種體貼肉體的理由，才可能有機會付諸行動。

正如《雅歌》中的女主角，當她的良人希望進到內屋要她開門時，她慵懶地躺臥在床上，給了自己很多理由拒絕開門，直到她意興闌珊地開了門後，赫然發現她的良人已經遠離。<sup>6</sup>神賜給人回轉的機會，但選擇回轉與否的關鍵往往在於我們。

「שִׁבָּה 被擄而返」是「שוב 歸回」衍伸的字，其意為原本被流放在外的人，現在回

到他原來的地方，延伸比喻為一個人恢復到起初的狀態。聖經所提及的「被擄」，有三種解釋：第一是字面的意思，指一個人外在的身體、家產……等，因為戰敗而被敵人擄掠到外地去；第二是屬靈的意思，指一個人被慾望與魔鬼引誘行惡，其生命為惡所擄<sup>7</sup>；第三則是比喻的用法，例如「耶和華歸回被擄而返的約伯……」（伯四二10），聖經將約伯的受苦比喻為「被擄」，來形容約伯從受苦的窘境恢復到以前豐富的光景。

當他們被釋放，再一次與神和好，那股歡欣的雀躍是無法用言語形容，詩人說：「好像作夢的人」，來形容這個不可思議，發生了大大超過他所期待的事。事實上，七十年時光之於一個人一生的年歲來說，是個不算短的日子，當他們聽見耶利米先知預言他們七十年後必得歸回之際，想必不少人嗤之以鼻，也必定有不少人躲在岸邊觀望，但仍然會有一群相信這應許的人，他們不知經歷多少眼淚與嘆息，默默期待等候這應許的實現，直到巴比倫被波斯瑪代王古列所滅，詔告天下將猶大人釋放，讓他們歸回到故土時，一切竟美夢成真。

註

5. James Swanson, *Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Hebrew (Old Testament)* (Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc., 1997). 之後本篇文章的字義，若無特別表明，則亦出自同一出處。

6. 參見《雅歌》五章2-6節。

7. 參見《羅馬書》七章22-24節。

第2節中的「笑聲充滿我們的口……我們的舌是歡樂的」，意思很清楚是指當時的選民充滿歡樂的笑聲，所說的話都是帶著喜悅的心境，因神所應許的果真實現而大大驚奇，連之前辱罵、嘲笑他們說「你們的神在哪裡呢？」<sup>8</sup>的外邦人，也感到驚奇，難怪他們親眼見到這個事實的時候，最終也不得不承認：「耶和華向他們行了大事」。

之後詩人在第3節藉由外邦人所說的話，再次稱頌：「耶和華向我們行了大事」來彼此鼓舞，然後接著說：「我們就歡喜」。這種情境與亞伯拉罕重建信仰，修復與神的關係所得的「喜笑」（創十七19，二一6），有異曲同工之妙。也因為有神，選民藉著祂的大能所經歷的奇遇，使這些事蹟成為見證神的最佳例證。

## 流淚撒種

第4節詩人用命令式的「שׁוּבָה 求祢歸回」，向神呼求：「求祢歸回我們的被擄而返」。神要行大事的前提，乃要相信祂的人流淚撒種，然後再一同與神享受歡呼收割的愉悅。在這期間，一旦發生困難重重的挑戰時，他們要先向神呼求，才有機會「關關難過，關關過」。

人向神呼求蒙垂聽的前提，就是所呼求的事也是神所願意的事，要不然就是「妄求」，也就是祈求的目標或動機不合乎神良善的旨意。所以雅各長老會如此說：「你們祈求也得不到，因為你們不當地祈求，為要在你們的享樂中浪費（直譯）」（雅四3）。

第4節中的「נֶגֶב 南地（Negev）」，意思就是南邊；南地接近沙漠，是乾燥、不毛之地，但在雨季之時，天降大雨，河道便充沛盈溢。<sup>9</sup>詩人期待收割的歡愉到來以先，希望神能改變他們的境遇，所以才接著說「像南地的河水」，這指著他們回國的時候，一切百廢待舉，無論是人、物資、財力……等，稀少得像南地乾旱的小溪一樣，詩人向神呼求，求主感動更多的人能回到故鄉，像雨季來臨的時候，乾溪成為大河湧流，奔向錫安。

在第5節中的「זָרַע 撒種」，意思是將種子撒在耕地上，第6節的「קֶשֶׁת 皮袋」，是指用來裝貴重物品的皮革製袋子；詩人用「種子的皮袋」，來表達所撒的種子是有價值的東西。這乃是因為種子的珍貴在於原本每個子粒都可作為食物，但農夫必須割捨一部分子粒，忍痛將原本可以現在吃的東西留

註

8. 參見《詩篇》四十二篇3、10節。

9. 巴勒斯坦的乾河在雨季與一般氾濫的河水無異，但到了夏天最需要水的時候，卻只有小量的水，甚至無水。在耶路撒冷以南的乾燥沙漠地帶，這些乾河間歇性的氾濫，能為當地帶來滋潤和生命。（華爾頓等著，李永明等譯《舊約聖經背景注釋》，校園書房，第774頁。）

下來，然後等到播種期時，將它們撒在農地上；要不然，明年就沒有得收成。看起來目前好像是失去，但事實上，是讓未來的一年後再度有豐富的糧食。難怪詩人會說「流淚撒種」，這種價值，不單單是種子的價值，也表示人力付出的價值，需要勤勞、犧牲、恆心與毅力，才能有機會收成。

當時為數不多、被神感動而歸回的五萬人，他們早已在被擄之地生根發展了很長的一段時間，如今他們毅然決然地拔出他們的根，願意放棄穩定的生活，回到對多數人來說是個未知遙遠的憧憬，我們可以把這樣付出極大代價的舉動視作「撒種」。

沒有經過流淚割捨，種子沒有經過腐爛、消失於泥土中而深入地下發芽，是無法使種子增加的。同理，沒有把侷限自己成長的「外殼」打破的人，是無法過得勝的生活，享受得到禾捆的歡愉。主耶穌說：「……若非一粒麥種落在土裡死了，它仍舊是一粒；但若它死了，就結出許多子粒來」（約十二24）。

有時我們必須捫心自問，為什麼無法體驗神的大能？或許是因為不願成為「一粒麥種」破碎自己，乃堅持己意、照著自己的意思行，一直處在與神對立摔跤的地方，試問怎麼可能承受恩典的果實呢？我們不要老是

停留在只等神顯奇蹟為我們開路、過紅海的階段，「撒種」與「收割」是比喻經過艱苦而得到的成果，要進一步去體會人撒種、神使它長大的經歷，自己不付出只把責任丟給神是不夠的。

## 歡呼收割

第5節的「קָצַר 收割」，意思則是從田地、果樹或是葡萄園，收集所生產的農作物；第6節最後的「אַלְקָה 禾捆」，原來指的是將收割後的穀類的莖梗豎立起來，綁成一束束，此字也可引申為將某事完成並有正面的結果。

若我們回到本詩的場景，當他們到了耶路撒冷時，一切百廢待興，並且種種的挑戰接踵而來，諸如重建聖殿的工作被當地人所反對、甚至最後停工，還有自己的生計出問題、作物歉收……等。我們若試著把「重建聖殿完工」標示為他們回歸工作的里程碑的話，便可將之視為「收割」之時。因為聖殿重建完成，不但是實踐神所應許的預言，也可視為他們能夠克服種種困難而定居下來的最佳代言。

第6節中的「他必出去」與「他必回來」，詩人用了加強語氣的用法，<sup>10</sup>強調這個動作確定會發生。當發言者使用這種結構

註

10. 此句子的結構是由動詞X的不定詞絕對式（Infinitive absolute of root X），加上該動詞X（通常是未完成式動詞）所組成的構句，例如第6節中的「יֵצֵא יְהוָה יֵצֵא」的動詞不定詞絕對詞的「יֵצֵא 出去」，加上未完成式動詞的「יֵצֵא 他出去」所組成，意思是指「他必定會出去」的意思。

時，聽者便不能在以後聲明說：該發言者沒有表達得清楚。<sup>11</sup>換言之，詩人想要強調「出去並流淚」的，必會換回「必回來歡喜地」；「帶著裝種子皮袋的」出去，必會換回「帶著他的禾捆」回來；「流淚撒種的人」的結果，必是「必歡呼收割」。

此時想起耶穌所說的「種子長大的比喻」，<sup>12</sup>耶穌所描述的過程：撒種、地生五穀、發苗、長穗、結子粒、收成……等，是如此的平凡，但其中有一句話意境很深：「然後他睡覺又醒來黑夜與白天，這粒種子發芽與生長，同時他自己也不知道（直譯）」（可四27）。原來在神的國度有一種信心，我們姑且稱之為「動態的信心」，也就是相信的人必須以一連串信心的行動來等候成果，就像務農的農夫一樣，每天付出行動來等候收成。

以色列人用七天繞耶利哥城就是一個典型的例子，看起來每次繞城完畢，耶利哥城依然好好的屹立著，他們能做的就是安靜地繞城，等待最後信心的果實結出並成熟，神就使城倒塌。此時我們能做的就是忍耐地做完我們該做的事，就像雅各長老所說的：「因此你們務要忍耐，弟兄們哪！直到主的來臨。看哪！農夫等候這地裡寶貴的果子，為它忍耐，直到得了秋雨和春雨（直譯）」

（雅五7）。農夫在等候的同時要「為它忍耐」，也就是要為將來產出的果子忍耐，發苗時就做發苗該做的事，長穗時就做長穗時該做的事，這就是筆者所稱的「動態的信心」。

筆者又想起「種瓜得瓜，種豆得豆」這句眾人耳熟能詳的成語，簡單說就是：「種什麼，就收什麼」，正如保羅所說的：「那撒種在自己的肉體的人，他必從肉體收成敗壞；但那撒種在聖靈的人，必從聖靈收成永遠的生命（直譯）」（加六8）。筆者就以著名的法蘭西斯的禱告文（Prayer of Saint Francis），作為本篇的結尾。

主啊！願我成為祢和平的使者

在滿是憎恨之處，讓我播下愛心的種子

在滿是創痛之處，讓我播下寬恕的種子

在滿是疑慮之處，讓我播下信心的種子

在滿是頹喪之處，讓我播下希望的種子

在滿是黑暗之處，讓我播下光明的種子

在滿是愁苦之處，讓我撒下喜樂的種子 

註

11.Christo Van der Merwe et al., *A Biblical Hebrew Reference Grammar*, electronic ed. (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1999), 158.

12.參見《馬可福音》四章26-29節。